

villestoneham.com



Séance du conseil municipal 27 novembre 2017

1. Ouverture de la séance

- **Ouverture de la séance**
- **Période d'information-réponse par la présidence**
- **Période de questions**
 - Elle se fait en utilisant le micro disponible pour le public
 - La personne doit s'identifier
 - La question doit être adressée à la présidence
 - Une question et une complémentaire en lien avec la question
 - La personne pourra revenir après les interventions des autres personnes si le temps le permet

villestoneham.com



2. Période d'intervention des membres du conseil
3. Première (1^{ière}) période de questions
4. Adoption de l'ordre du jour
5. Acceptation du procès-verbal de la séance du 3 octobre 2017

villestoneham.com



6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
27 septembre 2017	MRC de La Jacques-Cartier	Extraits de procès-verbal du conseil de la MRC de La Jacques-Cartier du 20 septembre 2017 : <ul style="list-style-type: none"> - No 17-180-O, Adoption du règlement n° 04-2017 sur la modification du Schéma d'aménagement - No 17-187- O, Autorisation de signature pour des ententes intermunicipales concernant le sauvetage en milieu isolé - No 17-188-O, Protocole local d'intervention d'urgence (PLIU) - No 17-189-O, PADF – Portrait de l'offre de bois

villestoneham.com



6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
28 septembre 2017	Ville de Québec	Une copie certifiée conforme du projet de Règlement R.V.Q. 2569 modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à certaines orientations en matière de tourisme ainsi que de la résolution d'adoption.
28 septembre 2017	MAMOT	Approbation des règlements suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 17-792 (modifiant le règlement 15-729 sur l'implantation d'un réseau d'égout secteur) - 17-798 (emprunt pour la rénovation de l'ancienne caserne de Stoneham)

villestoneham.com



6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
12 octobre 2017	MAMOT	Lettre approuvant la proportion médiane et le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière de la Municipalité pour l'exercice financier 2018.
20 novembre 2017	MAMOT	Lettre de remerciement à la présidente d'élection pour sa collaboration dans le cadre des élections municipales de 2017.

villestoneham.com



7. Comptes déposés à la séance du conseil

Total des dépenses d'octobre 2017	1 136 789.64 \$
Régime retraite-Standard	52 330 \$
Matières résiduelles	37 722 \$
Hydro-Québec	38 321 \$
Entreprises Serge Bureau	117 137 \$
Bleau terrassement et pavage	172 383 \$
Les entreprises P.E.B.Itée	80 957 \$
Total des Remises	137 951.54 \$
Total des Salaires	238 801.49 \$

9.1 Avis de motion

- Pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement numéro 16-769 établissant la régie interne pour la tenue des séances du conseil

9.2 Nomination du maire suppléant et du représentant substitut auprès du conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier

- Il est résolu de nommer madame Gaétane G. St-Laurent, conseillère municipale du district 1, à titre de mairesse suppléante et de représentante substitut auprès du conseil des maires de la MRC de La Jacques-Cartier.

Administration

villestoneham.com



10.1 Avis de motion et présentation d'un projet de règlement

- Pour un projet de règlement modifiant le Règlement numéro 15-729 pourvoyant à l'implantation d'un réseau d'égout secteur de la rivière des Hurons et décrétant un emprunt de 1 538 800 \$ (Projet HM-1501).

Finances

villestoneham.com



10.2 Modification de la résolution 314-17 – Approbation de la programmation révisée dans le cadre du programme de la TECQ

- Il est résolu d'ajouter le libellé suivant à la résolution 314-17 :

Que la Municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles jusqu'au 31 mars prochain.

Finances

villestoneham.com



10.3 Autorisation d'effets bancaires

- Autoriser le maire, monsieur Claude Lebel et la directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Lisa Kennedy, à signer tous les effets bancaires nécessaires pour assurer la bonne gestion financière de la Municipalité.
- En cas d'absence du maire, la conseillère madame Gaétane G. St-Laurent, est autorisée à signer tous les effets bancaires. En cas d'absence de la directrice générale et secrétaire-trésorière, la directrice des finances et trésorière adjointe, madame Elena Giroux, est autorisée à signer tous les effets bancaires.

Finances

villestoneham.com



10.4 Demande de financement pour des projets d'immobilisations

- Le conseil accepte les coûts finaux des dépenses attribuables pour un montant de 75 255 \$.
- Le conseil autorise le financement à même le fonds de roulement de la Municipalité en respectant le tableau des remboursements suivants:

Année	Projet HM-1504	Projet TP-1501	Projet AD-1702	Projet AD-1703	Projet SP-1701	Projet UR-1702
2017	4981 \$	2264 \$	2333 \$	4635 \$	3534 \$	4772 \$
2018	4981 \$	2264 \$	2333 \$	4635 \$	3534 \$	4772 \$
2019	4981 \$		2334 \$	4636 \$	3533 \$	4773 \$
2020	4981 \$					
2021	4981 \$					
Total	24 903 \$	4 528 \$	7 000 \$	13 906 \$	10 601 \$	14 317 \$

10.5 Radiation des taxes municipales

- Autoriser la radiation des taxes, intérêts et pénalités prescrits de 4 449.88 \$ et des taxes irrécupérables, intérêts et pénalités de 978.49 \$, totalisant 5 428.37 \$.

10.6 Arrérages de taxes

- Autoriser le service des finances à transmettre au procureur désigné par la Municipalité les dossiers clients divers pour perceptions à la Cour municipale de Saint-Raymond totalisant 510.19 \$.

Finances

villestoneham.com



10.7 Dépôt retardé du rapport annuel de la gestion de la dette

- Le conseil accepte que le dépôt du rapport annuel de la gestion de la dette soit déposé à une séance ultérieure après la finalisation du PTI 2018-2019-2020.

Finances

villestoneham.com



Protocoles d'ententes

▪ 11.1 Autorisation de signer un protocole d'entente avec la Corporation de développement socio-économique de St-Adolphe

Octroyer une compensation monétaire de 7 000 \$ à la Corporation de développement socio-économique de St-Adolphe, relativement à la prise en charge de la patinoire située dans le parc de la Chapelle à St-Adolphe.

Il est également résolu d'autoriser le directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer un protocole d'entente pour la saison 2017-2018 avec la Corporation de développement socio-économique de St-Adolphe.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

Protocoles d'ententes

▪ 11.2 Autorisation de signer un protocole d'entente avec la Station touristique Stoneham

D'autoriser le directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer un protocole d'entente pour la saison hivernale 2017-2018 avec la Station touristique Stoneham.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

Protocoles d'ententes

▪ 11.3 Autorisation de signer un protocole d'entente avec des organismes (LO-1701)

D'autoriser le maire et le directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire ou en son absence la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer un protocole d'entente individuel relativement à l'utilisation des locaux situés au 1, Chemin du Brûlis, Stoneham-et-Tewkesbury, Québec, avec l'Association Féminine des Cantons-Unis, Cœur Ouvert, et le Mouvement d'Entraide.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

11.4 Autorisation au Mouvement d'Entraide à tenir une collecte de fonds

- Autoriser le Mouvement d'Entraide à tenir une activité de collecte de fonds, les 16 et 17 décembre prochain, seulement si les conditions sont respectées et que toutes les autorisations ont été émises par la Sûreté du Québec et le Ministère des Transports du Québec.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

11.5 Recommandation de paiement

Recommandation finale numéro 8 pour l'aménagement d'un parc de secteur au parc des Fondateurs, projet LO-1605, règlement 16-748

- D'accepter le rapport de madame Nadege Tchuente, de Terralpha, daté du 6 novembre 2017.
- Le conseil autorise le paiement d'un montant de 10 690,03 \$, incluant les taxes, à les Entreprises paysagistes Jamo inc.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

13.1 Rapport des demandes de soumissions

13.1.1 Fourniture et livraison d'essence sans plomb, de carburant diesel et de mazout

- Demandes de soumissions publiques.
- Le 18 octobre 2017 à 9 h, la Municipalité a reçu 3 soumissions.
- La plus basse soumission conforme: les Huiles Desroches inc. au coût de 345 557.37 \$ incluant les taxes applicables.
- Durée du contrat 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2019.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
1	Les Huiles Desroches inc.	345 557,37 \$
2	Simon Giguère produits pétroliers	350 328,83 \$
3	Énergies Sonic inc.	350 731,37 \$ ¹ 350 797,36 \$

¹ Une erreur de calcul au niveau de la TVQ a été corrigée, mais ne change rien au rang des soumissionnaires.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

13.1.2 Collecte, transport et traitement des matières à l'écocentre

- Demandes de soumissions publiques.
- Le 23 octobre 2017 à 9 h, la Municipalité a reçu trois soumissions.
- Le plus bas soumissionnaire conforme: Aim Éco-centre au coût de 217 532,70 \$ incluant les taxes applicables.
- Durée du contrat 1^{er} février 2018 au 31 janvier 2020.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)	Analyse des soumissions
1	Aim Éco-centre	217 532,70 \$	Conforme Irrégularité mineure corrigée
2	Services Matrec inc.	242 556,78 \$	Conforme Irrégularité mineure corrigée
3	Gestion C.B.C. inc.	243 668,82 \$	Non conforme – irrégularités majeures. Article 1.26 Le soumissionnaire n'a pas indiqué trois contrats de collecte, transport et traitement de matières d'un écocentre dans les trois dernières années avec des villes et municipalités Article 3.9 Ne respecte pas le minimum de valorisation à 70 % des matières

13.1 Rapport des demandes de soumissions

13.1.3 Fourniture de matériaux granulaires 2018

- Demandes de soumissions sur invitation auprès de cinq entreprises spécialisées.
- Le 31 octobre 2017 à 9 h, la Municipalité a reçu trois soumissions.
- Durée du contrat 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018.

13.1 Rapport des demandes de soumissions

LOT A – Fourniture de sable MG-112

RANG	ENTREPRISE	TAUX PONDÉRÉ	COÛT SOUMIS (incluant les taxes)
1	Les Entreprises BLC inc.	6,75 \$	3 880,41 \$

LOT B – Fourniture de pierre MG-20 granite 0-¾ pouce

RANG	ENTREPRISE	TAUX PONDÉRÉ	COÛT SOUMIS (incluant les taxes)
1	Les Entreprises BLC inc.	11,00 \$	6 323,63 \$
2	Carrière Québec inc.	18,70 \$	6 409,86 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

LOT C – Fourniture de pierre MG-20 calcaire 0-¾ pouce

RANG	ENTREPRISE	TAUX PONDÉRÉ	COÛT SOUMIS (incluant les taxes)
1	Les Entreprises BLC inc.	16,10 \$	9 255,49 \$
2	Carrière Québec inc.	18,65 \$	6 582,32 \$
3	Carrière Union ltée	19,05 \$	6 611,06 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

LOT D – Fourniture de pierre 50-100 mm (2-4 pouces)

RANG	ENTREPRISE	TAUX PONDÉRÉ	COÛT SOUMIS (incluant les taxes)
1	Les Entreprises BLC inc.	13,50 \$	15 521,63 \$
2	Carrière Union ltée	22,30 \$	16 958,81 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

LOT E – Fourniture de pierre 100-200 mm (4-8 pouces)

RANG	ENTREPRISE	TAUX PONDÉRÉ	COÛT SOUMIS (incluant les taxes)
1	Les Entreprises BLC inc.	13,50 \$	31 043,25 \$
2	Carrière Québec inc.	21,60 \$	33 112,80 \$
3	Carrière Union ltée	22,30 \$	33 917,63 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

13.1.4 Travaux en électricité 2018

- Demande de soumissions sur invitation auprès de cinq entreprises spécialisées.
- Le 31 octobre 2017 à 9 h 30, la Municipalité a reçu trois soumissions.
- Le plus bas soumissionnaire conforme : Inter-cités énergie inc. au coût de 44 380,35 \$ incluant les taxes applicables.
- Un contrat du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.1 Rapport des demandes de soumissions

RANG	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
1	Inter-cités énergie inc.	44 380,35 \$
2	MG2 Énergie (Vézina électrique inc.)	45 328,89 \$
3	CSM Électrique inc.	45 415,13 \$

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.2 Recommandations de paiement

- **13.2.1 Numéro 2 pour les travaux de la mise à niveau de la station d'épuration avec l'ajout d'un système de traitement tertiaire de déphosphatation par filtration granulaire, projet HM-1503**

D'accepter le rapport de Madame Annick Poirier, ingénieure de WSP Canada inc., datée du 1^{er} novembre 2017.

Le conseil autorise en fonction des quantités exécutées, le paiement d'un montant de 164 481,88 \$, incluant les taxes, à Constructions Bé-Con inc.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.1 Demande de cesser le déneigement provenant des propriétaires du chemin privé Karl

- Que le conseil accepte la demande reçue en septembre 2017 des propriétaires du chemin Karl (chemin privé) afin de faire cesser le déneigement dudit chemin.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.2 Octroi de contrat pour l'entretien du système de climatisation et de ventilation de l'hôtel de ville

- D'accorder ledit contrat pour l'entretien du système de climatisation et de ventilation de l'hôtel de ville, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018 à l'entreprise Honeywell limitée au montant de 15 901,04 \$ incluant les taxes applicables.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.3 Entente pour la disposition des halocarbures

- De conclure une entente avec Option métal recyclé du Québec pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2019 pour la récupération des halocarbures à l'écocentre gratuitement.
- Le conseil autorise le directeur des travaux publics et de l'hygiène du milieu ou la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer tout document pertinent à cet effet.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.4 Municipalisation du chemin des Affluents, phase 3A, développement domiciliaire du mont Hibou

- De municipaliser ledit chemin, son infrastructure et autres ouvrages connexes.
- Ledit contrat doit également prévoir tous les actes d'acquisition, de cession et de servitudes requis dans la présente municipalisation.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

16.1 Fixation des coordonnées de l'assemblée publique de consultation – Règlement 17-P-802-1

- Que l'assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement 17-P-802-1 soit fixée le 14 décembre 2017, 19 h à la salle du Conseil municipal sise au 325, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury.

Numéro

Objet

17-P-802-1: modifiant le Règlement de zonage numéro 09-591

- Le maire se désigne lui-même, monsieur Claude Lebel, pour la présentation dudit projet de règlement.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

17. Divers

18. Deuxième (2^e) période de questions

19. Levée de la séance

Cette présentation inclut les points présentés lors de la séance du conseil. Cependant, ces renseignements sont à titre informatif uniquement et ne contiennent pas l'intégralité des textes des résolutions adoptées. Vous devez vous référer au procès-verbal à cet effet qui sera publié sur le site Internet lors de son approbation finale.

villestoneham.com

